

Ref

OPINIONS AND DECLARATIONS RENDERED BY THE INTER- NATIONAL COMMISSION ON ZOOLOGICAL NOMENCLATURE

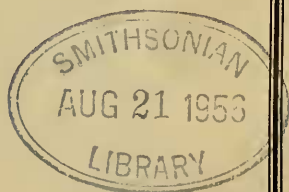
Edited by

FRANCIS HEMMING, C.M.G., C.B.E.
Secretary to the Commission

VOLUME 13. Part 3. Pp. 65—74

OPINION 402

Addition to the *Official Index of Rejected and Invalid
Specific Names in Zoology* of names given to two Asiatic
Woodpeckers (Class Aves)



LONDON:

Printed by Order of the International Trust for
Zoological Nomenclature
and

Sold on behalf of the International Commission on Zoological
Nomenclature by the International Trust at its Publications Office
41, Queen's Gate, London, S.W.7
1956

Price Four Shillings and Sixpence

(All rights reserved)

INTERNATIONAL COMMISSION ON ZOOLOGICAL NOMENCLATURE

COMPOSITION AT THE TIME OF THE ADOPTION OF THE RULING GIVEN IN OPINION 402

A. The Officers of the Commission

Honorary Life President: Dr. Karl Jordan (*British Museum (Natural History), Zoological Museum, Tring, Herts., England*)

President: Professor James Chester Bradley (*Cornell University, Ithaca, N.Y., U.S.A.*) (12th August 1953)

Vice-President: Senhor Dr. Afranio do Amaral (*Sao Paulo, Brazil*) (12th August 1953)

Secretary: Mr. Francis Hemming (*London, England*) (27th July 1948)

B. The Members of the Commission

(*Arranged in order of precedence by reference to date of election or of most recent re-election, as prescribed by the International Congress of Zoology*)

Professor H. BOSCHMA (*Rijksmuseum van Natuurlijke Historie, Leiden, The Netherlands*) (1st January 1947)

Senor Dr. Angel CABRERA (*Eva Peron, F.C.N.G.R., Argentina*) (27th July 1948)

Mr. Francis HEMMING (*London, England*) (27th July 1948) (*Secretary*)

Dr. Joseph PEARSON (*Tasmanian Museum, Hobart, Tasmania, Australia*) (27th July 1948)

Dr. Henning LEMCHE (*Universitetets Zoologiske Museum, Copenhagen, Denmark*) (27th July 1948)

Professor Teiso ESAKI (*Kyushu University, Fukuoka, Japan*) (17th April 1950)

Professor Pierre BONNET (*Université de Toulouse, France*) (9th June 1950)

Mr. Norman Denbigh RILEY (*British Museum (Natural History), London*) (9th June 1950)

Professor Tadeusz JACZEWSKI (*Institute of Zoology, Polish Academy of Sciences, Warsaw, Poland*) (15th June 1950)

Professor Robert MERTENS (*Natur-Museum u. Forschungs-Institut Senckenberg, Frankfurt a. M., Germany*) (5th July 1950)

Professor Erich Martin HERING (*Zoologisches Museum der Humboldt-Universität zu Berlin, Germany*) (5th July 1950)

Senhor Dr. Afranio do AMARAL (*S. Paulo, Brazil*) (12th August 1953) (*Vice-President*)

Professor J. R. DYMOND (*University of Toronto, Toronto, Canada*) (12th August 1953)

Professor J. Chester BRADLEY (*Cornell University, Ithaca, N.Y., U.S.A.*) (12th August 1953) (*President*)

Professor Harold E. VOKES (*Johns Hopkins University, Baltimore, Maryland, U.S.A.*) (12th August 1953)

Professor Béla HANKÓ (*Mezőgazdasági Múzeum, Budapest, Hungary*) (12th August 1953)

Dr. Norman R. STOLL (*Rockefeller Institute for Medical Research, New York, N.Y., U.S.A.*) (12th August 1953)

Mr. P. C. SYLVESTER-BRADLEY (*Sheffield University, Sheffield, England*) (12th August 1953)

Dr. L. B. HOLTHUIS (*Rijksmuseum van Natuurlijke Historie, Leiden, The Netherlands*) (12th August 1953)

OPINION 402

ADDITION TO THE "OFFICIAL INDEX OF REJECTED AND INVALID SPECIFIC NAMES IN ZOOLOGY" OF NAMES GIVEN TO TWO ASIATIC WOODPECKERS (CLASS AVES)

RULING:—The under-mentioned specific names are hereby placed on the *Official Index of Rejected and Invalid Specific Names in Zoology* with the Name Nos. 268 and 269 respectively:—

- (a) *saghalinensis* Yamashina, 1931, as published in the combination *Dryobates leucotos saghalinensis* (a junior secondary homonym in the genus *Picoides* Lacépède, 1799, of *sakhalinensis* Buturlin, 1907, as published in the combination *Picoides tridactylus sakhalinensis*);
- (b) *tianshanicus* Buturlin, 1910, as published in the combination *Dendrocopus* [sic] *major tianshanicus* (a junior secondary homonym in the genus *Picoides* Lacépède, 1799, of *tianschanicus* Buturlin, 1907, as published in the combination *Picoides tridactylus tianschanicus*).

I.—THE STATEMENT OF THE CASE

In May 1954 Mr. Hemming, as Secretary, had under consideration the procedure to be adopted for obtaining from the Commission decisions on the questions raised on the application relating to the names applicable to certain Asiatic Woodpeckers which had been submitted to it by Marquess Hachisuka (*Atani, Shizuoka Ken, Japan*). This application fell into two distinct portions, namely (a) a request for a Ruling that under Article 35 the names comprised in each of two pairs of names based upon geographical terms and differing from one another only in spelling should be treated as being homonyms of one another,

and (b) a proposal that, consequential upon the adoption of the foregoing request the later published of the names concerned should be placed on the *Official Index of Rejected and Invalid Specific Names in Zoology*. Mr. Hemming took the view that the most convenient course would be to prepare two Voting Papers to be submitted to the Commission simultaneously, these Voting Papers dealing respectively with the two portions of the Marquess Hachisuka's application. On the first of these Voting Papers, to which the number V.P.(54)82 was allotted, the Commission was asked to vote on a proposal that it should adopt a *Declaration* in the sense of the Ruling asked for in the application¹. In the second Voting Paper, which was allotted the number V.P.(54)83, the Commission was asked to vote on the proposal that, on the assumption that the proposed *Declaration* was adopted, the later published of the specific names concerned should be placed on the *Official Index of Rejected and Invalid Specific Names in Zoology*. The following summary of the issues involved in this latter proposal was thereupon prepared by the Secretary:—

The proposal submitted by the Marquess Hachisuka for the rejection of the names based on geographical terms given to certain Asiatic Woodpeckers consequent upon the transfer of the taxa so named to a genus containing taxa with names based upon the same geographical term and having an almost identical spelling

By FRANCIS HEMMING, C.M.G., C.B.E.

(Secretary to the International Commission on Zoological Nomenclature)

The object of the present note is to provide a summary of the application submitted by the Marquess Hachisuka in which he asked for a Ruling on the question whether certain specific names based upon geographical terms which had been given to Asiatic woodpeckers should be regarded as homonyms of one another. The question so raised was as follows, namely:—

- (a) whether the name *saghalinensis* Yamashina, 1931, as published in the combination *Dryobates leucotos saghalinensis* should be regarded as a secondary homonym of the name *sakhalinensis*

¹ This proposal was approved by the Commission, whose decision in this matter has since been embodied in *Declaration 23* (published as Part 2 of the present volume).

Buturlin, 1907, as published in the combination *Picoides tridactylus sakhalinensis* consequent upon the transfer of *saghalinensis* Yamashina, 1931, to the genus *Picoides* Lacépède, 1799, the genus in which the name *sakhalinensis* Buturlin, 1907, was originally described and in which in the application submitted it was stated that both these taxa were currently placed;

- (b) whether the name *tianshanicus* Buturlin, 1910, as published in the combination *Dendrocopus* [sic] *major tianshanicus* was to be regarded as a secondary homonym of the name *tianschanicus* Buturlin, 1907, as published in the combination *Picoides tridactylus tianschanicus*, consequent upon the transfer of *tianshanicus* Buturlin, 1910, to the genus *Picoides* Lacépède, 1799, the genus in which the name *tianschanicus* Buturlin, 1907, was originally published and in which in the application submitted it was stated that both these taxa were currently placed.

2. In Voting Paper V.P.(54)82 the Commission is being asked to vote on a proposal that within any given genus specific names consisting of (i) the words *saghalinensis* and *sakhalinensis* and (ii) the words *tianshanicus* and *tianschanicus* respectively be treated as homonyms of one another.

3. If the foregoing proposal is approved by the Commission, the ground will be cleared for the grant of approval to the second portion of the application submitted by the Marquess Hachisuka, namely the addition of the under-mentioned names in the *Official Index of Rejected and Invalid Specific Names in Zoology*: (a) *saghalinensis* Yamashina, 1931, as published in the combination *Dryobates leucotos saghalinensis*, and (b) *tianshanicus* Buturlin, 1910, as published in the combination *Dendrocopus* [sic] *major tianshanicus*, these names being invalid by reason of being junior secondary homonyms in the genus *Picoides* Lacépède, 1799, of the names specified respectively in paragraph 1(a) and 1(b) of the present note.

II.—THE SUBSEQUENT HISTORY OF THE PRESENT CASE

2. Registration of the present application: At the time of the receipt of the application submitted by the Marquess Hachisuka the questions so involved were allotted the Registered Number

Z.N.(S.)678. When later it was decided to deal separately with the two problems involved in that application, a new Registered Number (Z.N.(S.)834) was allotted to the portion which raised an issue of principle on which it was decided to seek a *Declaration*, the original Registered Number Z.N.(S.)678 being thereupon restricted to the portion of the application which was concerned only with the names properly applicable to certain Asiatic Woodpeckers.

3. Publication of the present application, Issue of Public Notices and Response received: The application submitted by the Marquess Hachisuka, with the second part only of which the present *Opinion* is concerned, was published on 15th October 1952 in Triple-Part 1/3 of volume 9 of the *Bulletin of Zoological Nomenclature* (Hachisuka, 1952, *Bull. zool. Nomencl.* 9: 102—103). In common with all the applications relating to ornithological nomenclature published in the foregoing Part exceptional measures were taken to bring the present application prominently before ornithologists in all parts of the world. The action so taken elicited a large number of communications giving general support to the recommendations submitted in those applications. Particulars of the action taken in this matter and of the response received from ornithologists are given in paragraphs 9 and 10 of *Opinion* 401 (*Colymbus*)². In paragraph 6 of *Declaration* 23³ particulars are given also of three communications received in the Office of the Commission specifically dealing with, and intimating support for, the proposals submitted in the second part of the foregoing application, i.e. the proposals dealt with in the present *Opinion*.

² *Opinion* 401 has been published as Part 1 of the present volume.

³ The *Declaration* here referred to has been published as Part 2 of the present volume.

III.—THE DECISION TAKEN BY THE INTERNATIONAL COMMISSION ON ZOOLOGICAL NOMENCLATURE

4. Issue of Voting Paper V.P.(54)83: On 14th May 1954, a Voting Paper (V.P.(54)83) was issued in which the Members of the Commission were invited to vote either for, or against, "the proposal relating to the addition to the *Official Index of Rejected and Invalid Specific Names in Zoology* of the names specified in Point (2) in paragraph 4 on page 103 of volume 9 of the *Bulletin of Zoological Nomenclature* [i.e. in the Point so numbered in paragraph 4 of the application reproduced in the first paragraph of *Declaration 23*⁴ and in paragraph 3 of the summary of that application reproduced in the first paragraph of the present *Opinion*].

5. The Prescribed Voting Period: As the foregoing Voting Paper was issued under the Three-Month Rule, the Prescribed Voting Period closed on 14th August 1954.

6. Particulars of the Voting on Voting Paper V.P.(54)83: At the close of the Prescribed Voting Period, the state of the voting on Voting Paper V.P.(54)83 was as follows:—

(a) *Affirmative Votes had been given by the following nineteen (19) Commissioners (arranged in the order in which Votes were received):*

Boschma; Holthuis; Lemche; Dymond; Hering; Vokes; Esaki; Riley; Bonnet; Bradley (J.C.); Hemming; do Amaral; Jaczewski; Pearson; Hankó; Mertens; Sylvester-Bradley; Cabrera; Stoll;

(b) *Negative Votes:*

None;

(c) *Voting Papers not returned:*

None.

⁴ See Footnote 3.

7. Declaration of Result of Vote: On 17th August 1954, Mr. Hemming, Secretary to the International Commission, acting as Returning Officer for the Vote taken on Voting Paper V.P.(54)83, signed a Certificate that the Votes cast were as set out in paragraph 6 above and declaring that the proposal submitted in the foregoing Voting Paper had been duly adopted and that the decision so taken was the decision of the International Commission in the matter aforesaid.

8. Preparation of the Ruling given in the present "Opinion": Simultaneously with the close of the Prescribed Voting Period on Voting Paper V.P.(54)83 (the Voting Paper relating to the application dealt with in the present *Opinion*, i.e. the second portion of the application submitted by the Marquess Hachisuka) the corresponding Period closed also in respect of Voting Paper V.P.(54)82, in which the Commission had been invited to adopt a *Declaration*⁵ clarifying the provisions of Article 35 relating to specific homonymy in the sense recommended by the Marquess Hachisuka in the first portion of his application. The proposal so adopted provided the necessary basis for the grant of approval by the Commission to the proposals relating to individual names dealt with in Voting Paper V.P.(54)83, the Voting Paper on which the decision in the present *Opinion* is founded. On 30th September 1955 Mr. Hemming prepared the Ruling given in the present *Opinion* and at the same time signed a Certificate that the terms of that Ruling were in complete accord with those of the proposal approved by the International Commission in its Vote on Voting Paper V.P.(54)83.

9. Original References: The following are the original references for the names placed on the *Official Index of Rejected and Invalid Specific Names in Zoology* by the Ruling given in the present *Opinion*:—

saghalinensis, *Dryobates leucotos*, Yamashina, 1931, *Tori* 7: 1
tianshanicus, *Dendrocopus* [sic] *major*, Buturlin, 1910, *Orn. Mitt. Moskau* 1910(3): 200

⁵ The proposal here referred to was approved by the International Commission, whose decision in this matter has since been embodied in *Declaration* 23 (published as Part 2 of the present volume).

10. At the time of the submission of the present application the name applicable to the second portion of a binomen was "trivial name". This was altered to "specific name" by the Fourteenth International Congress of Zoology, Copenhagen, 1953, which at the same time made corresponding changes in the titles of the *Official List* and *Official Index* of names of this category. These changes in terminology have been incorporated in the Ruling given in the present *Opinion*.

11. The prescribed procedures were duly complied with by the International Commission on Zoological Nomenclature in dealing with the present case, and the present *Opinion* is accordingly hereby rendered in the name of the said International Commission by the under-signed Francis Hemming, Secretary to the International Commission on Zoological Nomenclature, in virtue of all and every the powers conferred upon him in that behalf.

13. The present *Opinion* shall be known as *Opinion* Four Hundred and Two (402) of the International Commission on Zoological Nomenclature.

DONE in London, this Thirtieth day of September, Nineteen Hundred and Fifty-Five.

*Secretary to the International Commission
on Zoological Nomenclature*

FRANCIS HEMMING

